

Что-то, та.

Desorte que (сыжъзъ).

Загубихъ си пары-тѣ, та не могъ. J'ai perdu mon argent, de sorte que
да ви платж. je ne puis vous payer.

Боленъ съмъ, та не могъ да излѣжъ. Je suis malade de sorte que je ne
puis sortir ¹⁾.

Боленъ.

Malade.

Упражнение 144-е.

Научихте ли прочее (enfin) французскій языкъ? — Бяхъ боленъ, та не могахъ да го научж. — Научи ли го братъ ви? — Не го научи, защото не може още да намѣри добъръ учитель. — Отиввате ли на бала довечера? — Боли мя кракъ-тъ, та не могъ да идж. — Разумѣхте ли на тоя нѣмецъ? — Не знаж нѣмскій языкъ, та немогахъ да му разумѣжъ. — Купихте ли коня, за кого-то ми хортувахте? — Нѣмамъ пары, та неможахъ да го купж. — Видѣхте ли чловѣка, отъ кого-то (dont) пріяхъ даръ? — Не го видѣхъ. — Видѣхте ли хубавж-тж пушжж, за кож-то ви хортувахъ? — Видѣхъ жъ. — Видѣ ли чичо ви (или вуйка ви) книги-тѣ, за кои-то му хортувахте? — Видѣ гы. — Видѣхте ли чловѣка, на кого-то наказажъ (с) чяда-та? — Не го видѣхъ. — Кому хортувахте въ позорище-то? — Хортувахъ чловѣку, на кого-то братъ му уби хубаво-то ми куче. — Видѣхте ли малко-то дѣте, на кого-то баща му станж (s'est fait) адвокатъ? — Видѣхъ го. — Кого видѣхте на бала? — Видѣхъ чловѣцы-тѣ, отъ кои-то (dont) купихте кони-тѣ и оныя отъ кои-то купихте колесницж-тж. — Кого гледате сега? — Глядамъ чловѣка, на кого-то слуга-та счюпи оглядало-то ми. — Чюхте ли чловѣка, на кого-то пріятель ми зая пары? — Не го чюхъ. — Кого чюхте? — Чюхъ французскій корабоначалникъ на кого-то сынъ-тъ ми е пріятель. — Омете ли дрехж-тж, за кож-то ти хортувахъ? — Не съмъ жъ омелъ еще. — Зяхте ли пары-тѣ, кои-то (dont) ви быдохъ потрѣбны. — Зехъ гы. — Имамъ ли книгж-тж, отъ кож-то имамъ нуждъ? — Имате жъ. — Има ли братъ ви хартиж-тж, отъ кож-то има нуждъ? — Има жъ. — Хортувахте ли на търговцы-тѣ, на кои-то зяхмы магазж-тж? — Хортувахмы имъ. — Хортувахте ли на лѣкаря, на кого-то сынъ-тъ учи нѣмскій языкъ. — Хортувахъ му. — Видѣхте ли сиромасы-тѣ (чловѣцы), на кои-то магазы-тѣ изгорѣжъ? — Видѣхъ гы. — Прочетохте ли книги-тѣ, кои-то ви за-

1) Чястица-та *pas*, както видѣхмы въ прѣминжлы-тѣ уроцы, туря ся слѣдъ глагола въ отрицателно прѣдложеніе; та ся изоставя:

1. Слѣдъ глаголы: *cesser, oser, pouvoir, nier, douter, craindre* и *savoir* (съ значеніе: могъ), кога-то имжть слѣдъ себе неопрѣдѣлительно наклоненіе.

2. Слѣдъ чястицы: *quère, goutte, jamais, mot, brin, aucunément, nullement, nul, aucun, rien, personne, si, à moins que, non, ni*, (освѣнъ), *que*, (сравнительно), и слѣдъ *de peur que, de crainte que, de sorte que*.

3. Слѣдъ сыжзы: *depuis que*, и *il y a*, кога-то ся при прѣминжлы врѣмена, като: *Depuis que je ne vous ai un*, откакъ вы не видѣхъ. *Il y a six mois que je ne lui ai parlé*, има шесть мѣсяца откакъ не му съмъ хортувалъ.